

Eelotsuse küsimus

Kas toote päritolu on tõendamata, kui tootele on antud osaline liikumissertifikaat vastavalt Euroopa ja Vahemere piirkonna lepingu protokollile nr 4 mõiste „päritolustaatusega tooted” määratluse ja halduskoostöö meetodite kohta, mida on muudetud EL-Egiptuse Assotsiatsiooninõukogu 17. veebruari 2006. aasta otsusega nr 1/2006⁽¹⁾, artiklile 20, kuigi viidatud sätte tingimused ei olnud täidetud, sest see osa tootest ei olnud sertifikaadi väljaandmise hetkel sertifikaadi välja andnud tolliasutuse kontrolli all?

⁽¹⁾ ELT L 73, lk 1

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Cour administrative d'appel de Paris (Prantsusmaa) 10. detsembril 2012 — Société Reggiani SpA Illuminazione versus Ministre de l'Économie et des Finances

(Kohtuasi C-618/12)

(2013/C 101/19)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Cour administrative d'appel de Paris

Põhikohtuasja pooled

Hageja: Société Reggiani SpA Illuminazione

Kostja: Ministre de l'Économie et des Finances

Eelotsuse küsimus

Kas 6. detsembri 1979. aasta direktiivi 79/1072⁽¹⁾ artikkel 2 piirab asutamisevabadust, kuna näeb õiguse käibemaksu tagasi saada ette üksnes kinnisasjade puhul?

⁽¹⁾ Nõukogu 6. detsembri 1979. aasta kaheksas direktiiv 79/1072/EMÜ kumuleerivate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta — välismaal asuvatele maksukohustuslastele käibemaksu tagastamise kord (EÜT L 331, lk 11; ELT eriväljaanne 09/01, lk 79).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Bundesfinanzhof (Saksamaa) 2. jaanuaril 2013 — Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse versus Susanne Fassbender-Firman

(Kohtuasi C-4/13)

(2013/C 101/20)

Kohtumenetluse keel: saksa

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Bundesfinanzhof

Põhikohtuasja pooled

Vastustaja ja kassatsioonkaebuse esitaja: Agentur für Arbeit Krefeld — Familienkasse

Kaebaja ja vastustaja kassatsioonimenetluses: Susanne Fassbender-Firman

Eelotsuse küsimused

1. Kas määruse nr 1408/71⁽¹⁾ artikli 76 lõiget 2 tuleb tõlgendada nii, et töökohaliikmesriigi pädeval asutusel on määruse nr 1408/71 artikli 76 lõike 1 kohaldamise üle otsustamisel kaalutusõigus, kui pere liikmete elukohaliikmesriigis ei ole hüvitist taotletud?
2. Juhul kui esimesele küsimusele vastatakse jaatavalt, siis millistel kaalutlustel võib perehüvitiste maksmiseks pädev töökohaliikmesriigi asutus kohaldada määruse nr 1408/71 artikli 76 lõiget 1 nii, nagu oleks hüvitised määratud pere liikmete elukohaliikmesriigis?
3. Juhul kui esimesele küsimusele vastatakse jaatavalt, siis millises ulatuses on pädeva asutuse kaalutusotsus kohtulikult kontrollitav?

⁽¹⁾ Nõukogu 14. juuni 1971. aasta määrus (EMÜ) nr 1408/71 sotsiaal-kindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate ja nende pere liikmete suhtes (EÜT L 149, lk 2; ELT eriväljaanne 05/01, lk 35), muudetud nõukogu 2. detsembri 1996. aasta määrusega (EÜ) nr 118/97 (EÜT 1997 L 28, lk 1; ELT eriväljaanne 05/03, lk 3).

Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP 18. jaanuaril 2013 esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (seitsmes koda) 29. novembri 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-590/10: Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP versus Euroopa Keskpank

(Kohtuasi C-28/13 P)

(2013/C 101/21)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellant: Gabi Thesing, Bloomberg Finance LP (esindajad: *solicitor* M. Stephens, *solicitor* R. Lands)

Teine menetlusosaline: Euroopa Keskpank

Apellandi nõuded

— tühistada Üldkohtu 29. novembri 2012. aasta otsus kohtuasjas T-590/10. Otsus tuleks tühistada, kuna Üldkohus rikkus seda kohtuotsust tehes õigusnormi.

— tühistada Euroopa Keskpanga (EKP) otsus, mis edastati 17. septembri 2010. aasta ja 21. oktoobri 2010. aasta kirjadega, millega keelduti hagejal võimaldamast tutvuda dokumentidega vastavalt EKP 4. märtsi 2004. aasta otsusele (EKP/2004/3) üldsuse juurdepääsu kohta EKP dokumentidele⁽¹⁾. Euroopa Kohus peaks selle otsuste tühistama, kuna:

i) EKP tegi ilmselge hindamisvea ja/või kuritarvitas oma pädevust selle otsuse tegemisel; ja

ii) ainus õiguspärane tegevus EKP jaoks oleks olnud võimaldada tutvumist taotletud dokumentidega.

— tühistada Üldkohtu otsus osas, milles EKP kohtukulud mõisteti välja apellantidelt. See osa tuleks tühistada, kuna Üldkohus rikkus selle otsuse tegemisel õigusnormi.

— Teise võimalusena saata kohtuasi uue otsuse tegemiseks vastavalt Euroopa Kohtu poolt apellatsioonikaebuses välja toodud nõuete kohta esitatud juhistele tagasi Üldkohtule.

Väited ja peamised argumendid

Apellandid väidavad, et Üldkohus rikkus õigusnormi, kui:

— ta kohaldas vääralt Euroopa Keskpanga 4. märtsi 2004. aasta otsuse (EKP/2004/3) artikli 4.1 punkti a, mis käsitleb erandit üldisest õigusest dokumentidega tutvuda, mis on sätestatud selle otsuse artiklis 2;

— ta leidis, et EKP-l oli õigus järeldada, apellantide poolt taotletud dokumentidega tutvumine oleks kahjustanud liidu ja Kreeka majanduspoliitikat;

— ta tõlgendas vääralt Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni artiklit 10;

— ta ei arvestanud apellantide väidetega, mis puudutasid EKP otsuse artikliteid 4.2 ja 4.3;

— apellandid leiavad ka, et Üldkohus tegi vea kohtukulude suhtes otsust tehes.

Nexans France SAS, Nexans SA 24. jaanuaril 2013 esitatud apellatsioonikaebus Üldkohtu (kaheksas koda) 14. novembri 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-135/09: Nexans France SAS, Nexans SA versus Euroopa Komisjon

(Kohtuasi C-37/13 P)

(2013/C 101/22)

Kohtumenetluse keel: inglise

Pooled

Apellandid: Nexans France SAS, Nexans SA (esindajad: *solicitor* M. Powell, *avocat* J.-P. Tran-Thiet, *barrister* G. Forwood, advokaat A. Rogers)

Teine menetlusosaline: Euroopa Komisjon

Apellantide nõuded

Apellandid paluvad Üldkohtul:

— tühistada vaidlustatud otsus osas, milles see lükkas tagasi apellantide esimese väite teise osa, mille kohaselt oli ootamatu läbiotsimise otsuse geograafiline ulatus liiga lai ja ebatäpne;

— olemasoleva teabe põhjal tühistada ootamatu läbiotsimise otsus osas, milles selle geograafiline ulatus on liiga lai, ebapiisavalt põhjendatud ja ebatäpne, või teise võimalusena saata kohtuasi tagasi Üldkohtusse otsuse tegemiseks õigusküsimustes vastavalt Euroopa Kohtu otsusele;

— tühistada vaidlustatud kohtuotsus osas, milles see jättis Nexansi kohtukulud tema enda kanda ja mõistis pool komisjoni kohtukuludest Üldkohtu menetluses välja Nexansilt, ning mõista Nexansi kohtukulud Üldkohtu menetluses välja komisjonilt Euroopa Kohtule sobivas summas;

— mõista kõik käesoleva menetlusega seotud Nexansi kulud välja komisjonilt.

Väited ja peamised argumendid

Apellandid väidavad, et Üldkohus eksis, kui jättis rahuldamata nende nõude tühistada ootamatu läbiotsimise otsus osas, milles see oli ebatäpne, liiga laia geograafilise ulatusega ja kohaldatav mistahes kahtlusaluste kokkulepete ja/või kooskõlastatud tegevuste suhtes, millel „tõenäoliselt oli ülemaailmne ulatus”. Apellandid väidavad samuti, et Üldkohus eksis kohtukulude välja mõistmisel.

⁽¹⁾ ELT L 80, lk 42